



1387 r.

(266)

Jesteśmy razem  
od 1992 r.

LISTOPAD Nr 11/2010  
cena 1,00 zł

# Rodnia

MAGAZYN SPOŁECZNO – KULTURALNY BIERUNIA

## Bieruń w czółowce

Miło nam poinformować, że Gmina Bieruń znalazła się w pierwszej dwudziestce gmin miejskich tegorocznego Rankingu Zrównoważonego Rozwoju Jednostek Samorządu Terytorialnego.

Ranking został przygotowany pod kier. Prof. dr hab. **Eugeniusza Sobczaka** z Wydziału Administracji i Nauk Społecznych Politechniki Warszawskiej. Powstał w oparciu o analizę 16 wskaźników, obejmujących trzy obszary rozwoju: gospodarczy, społeczny oraz ochrony środowiska. Ranking opracowany został na podstawie niezależnych danych GUS (Bank Danych Regionalnych) i obejmuje swym zakresem wszystkie 2479 jednostki samorządowe w Polsce. Wynik rankingu odzwierciedla, w sposób wiarygodny i przekrojowy, ogólny rozwój wszystkich polskich jednostek samorządowych.

W poniedziałek 8 listopada, w Pałacu Staszica w Warszawie burmistrz **Ludwik Jagoda** odebrał to zaszczytne dla aszego miasta wyróżnienie.

## Misiowe urodziny



7

## Puchar jest nasz...



15

## Zwycięstwo na Lokalnej

Wiosną 2006 roku rozpocząłem batalię z największymi instancjami w okolicy o czyste powietrze w naszym mieście. Ja, **Janusz Wyderka**, mieszkaniec ulicy Świerczyńskiej, mając w sąsiedztwie wszelakiego rodzaju zagrożenia ekologiczne w postaci trzech(!) oczyszczalni ścieków, tyskiego wysypiska śmieci i ciężkiego transportu, po usłyszeniu wieści o kolejnej fabryce smrodu w postaci wytwórni asfaltu, powiedziałem: dość!

Szukałem sojuszników. Na moją prośbę od razu odpowiedziało mi wiele osób, m.in. Stowarzyszenie Gospodarczo-Ekologiczne Nasz Region, Stowarzyszenie Miłośników 600-letniego Bierunia oraz mieszkańcy Bierunia, którzy niezwłocznie podpisali się pod deklaracjami protestu przeciwko Wytwórni Mas Bitumicznych, która miała być zbudowana przy ul. Lokalnej w Tychach (na granicy z Bieruniem).

Po czterech latach wojny, blisko tony pism i wizyt „od

drzwi do drzwi” – pojawiło się światelko w tunelu. Otrzymałem po raz pierwszy w historii mojej ekologicznej walki pozytywną decyzję z Samorządowego Kolegium Odwoławczego w Katowicach o treści: „Na posiedzeniu niejawnym w dniu 31 maja 2010r. Samorządowe Kolegium Odwoławcze orzekło nieważność decyzji na budowę Wytwórni Mas Bitumicznych w Tychach przy ul. Lokalnej”. Uzasadnienie brzmiało: „Rażąco został naruszony art.74 ust.1 pkt 3 w związku z art.153 ust.1 ustawy o Ochronie Środowiska i art.6 Kpa poprzez zastosowanie art.74 ust.1 pkt 3 ustawy OOS i nie zastosowanie art. 153 ust.1 ustawy OOS, co skutkowało nieprawidłowym ustaleniem stron postępowania. Prezydent Miasta Tychy ukształtował krąg stron, w oparciu o przepis, który nie znajdował zastosowania w sprawie. Strony zostały ustalone w sposób nieprawidłowy. Rażąco naruszenie przepisów w powyżej wskazanym zakresie jest zatem niewątpliwe.



(...) Prezydent Miasta Tychy wydając decyzję w przedmiocie określenia środowiskowych uwarunkowań zgody na realizację przedsięwzięcia na budowę Zakładu Produkcji Mieszanek Mineralno Asfaltowych KEM – Tyskie Drogi naruszył w sposób rażąco przepisy prawa. (...) Skutki prawne tego naruszenia nie pozwalają na pozostawienie decyzji w obrocie prawnym.”

Dzięki solidarnej postawie mojej, Bieruniaków i Stowarzyszenia Gospodarczo-

Ekologicznego Nasz Region, zablokowaliśmy ulicę Oświęcimską, protestowaliśmy na ulicy Lokalnej, nagłośniliśmy sprawę w mediach. Czy w tej chwili możemy spać spokojnie i nie martwić się o zdrowie dzieci i wnuków?

Z informacji, które dotarły do mnie jest sytuacja pewna Zwyciężyliśmy!! Przedsiębiorstwo KEM Tyskie Drogi jest pod kontrolą prawników z ekologii.

**Janusz Wyderka**

## Zima za pasem

(to może się przydać)

Wydział Gospodarki Komunalnej informuje, że w sezonie zimowym 2010/2011 za utrzymanie dróg i ulic gminnych oraz powiatowych na terenie miasta Bieruń odpowiadać będzie:

**W rejonie Bierunia Starego:** Bieruńskie Przedsiębiorstwo Inżynierii Komunalnej Sp. z o.o. ul. Jagiełły 13, 43-155 Bieruń tel. 032 216 27 64

**W rejonie Bierunia Nowego** konsorcjum firm: Firma Usługowa „Agrotechnika” Jan Lysko, ul. Jagiełły 46, 43-155 Bieruń, tel. 032 216 32 51, 509 932 961 oraz Firma Usługowa ROWBUD Andrzej Czy-

ponka, ul. Jagiełły 48, 43-155 Bieruń, tel. 502 638 488;

Całość Akcji Zima jest monitorowana 24 h/d.

Osoby nadzorujące i koordynujące prawidłowy przebieg akcji odśnieżania:

– od poniedziałku do piątku w godzinach pracy Urzędu: Naczelnik Wydziału Gospodarki Komunalnej mgr inż. Jan Stoczek tel. 32 324 24 01 oraz Podinspektor d/s komunalnych mgr inż. Agnieszka Szczygieł tel. 32 324 24 02

– poza godzinami pracy Urzędu: Całodobowy Ośrodek

Dyspozycyjny z siedzibą w Straży Miejskiej w Bieruniu przy ul. Jagiełły 1: Linia bezpłatna nr 986 i Linia płatna 32 216 37 27.

Z uwagi na określone standardy utrzymania, posypywanie piaskiem i mieszanką solną następuje po ustaniu odpadów śniegu (po uprzednim odśnieżeniu dróg). Prosimy o zachowanie szczególnej ostrożności.

Rowerzystów informujemy, że jazda rowerem w warunkach zimowych odbywa się na własną odpowiedzialność.

Ponadto, informuje się właścicieli nieruchomości, współwłaścicieli, użytkowników wieczystych oraz jednostki organizacyjne i osoby posiadające

nieruchomości w zarządzie lub w użytkowaniu a także inne podmioty władające nieruchomością o istniejącym obowiązku, wynikającym z art. 5 ust. 1 pkt. 4 ustawy o utrzymaniu czystości i porządku w gminach oraz § 6 Regulaminu utrzymania czystości i porządku na terenie Gminy Bieruń jak również § 2 ust. 4 Zarządzenia nr B- 151/239/10 Burmistrza Miasta Bierunia z dnia 25.10.2010 r. do:

– uprzątnięcia błota, śniegu, lodu i innych zanieczyszczeń z chodników położonych wzdłuż nieruchomości;

– usuwania sopli lodowych i nawisów śnieżnych niezwłocznie po ich pojawieniu się;

– usuwania nadmiaru śniegu z dachów budynków.

**Rodnia:** Panie burmistrzu, dobiega końca kolejna kadencja rady miasta, kolejna kadencja pracy burmistrza. W ostatnim przed wyborami numerze Rodni, dobrze byloby dokonać jakiś bilansów. Jak pan ocenia mijające cztery lata w historii Bierunia. Czy były to dobre lata, czy słabe i zmarnowane?

**Burmistrz Ludwik Jagoda:** Panie redaktorze, w naszym ustroju samorządowym o wszystkim decydują Mieszkańcy. To oni, za kilka dni, ocenią nasze działania. Aby zostać burmistrzem trzeba mieć poparcie przynajmniej 50,1 procent głosujących. Pamiętam o tym sprawując urząd burmistrza. To naprawdę zobowiązuje przede wszystkim do dużej pokory, do bardzo poważnego traktowania wykonywanych obowiązków na tym stanowisku. Ale nie tylko pokora się liczy. Ważniejsza jest umiejętność podejmowania wyzwań i odpowiedzialność za to co się robi.

**Rodnia:** Fakt, ilu mieszkańców, tyle różnorodnych charakterów, preferowanych przez nich priorytetów i tyle różnorodnych spraw do załatwienia...

**LUDWIK JAGODA:** Z mozaiki potrzeb wypracować jedno stanowisko, jeden kierunek działania – jest bardzo trudno. Bez odpowiedniego przygotowania, jest to wręcz niemożliwe. Ja mam takie przygotowanie, doświadczenie w kierowaniu zespołami ludzkimi zdobyte na zagranicznych budowach, gdzie kierowałem dużymi zespołami ludzi. Mam spore doświadczenie samorządowe. Byłem radnym, członkiem Zarządu Miasta, wiceburmistrzem i ostatnio burmistrzem. Jestem otwarty na ludzi, potrafię słuchać innych. To wszystko owocuje.

**Rodnia:** Jakie są efekty umiejętności o których Pan mówi?

**LUDWIK JAGODA:** Przykładowo: pozyskanie w tej kadencji środków zewnętrznych w wysokości 40 mln zł czyli prawie tyle ile wynosi jednoroczny dochód naszej gminy. Mówiąc obrazowo, w ciągu czterech lat, dzięki pozyskaniu tych środków mogliśmy wydać pieniądze z pięciu lat.

Mam jednak świadomość, że potrzeby rozwojowe są dwa razy większe. Sukcesem jest z pewnością zakończenie kanalizacji. Lada dzień otwiera-

lizacja, dwa mosty, remiza w Czarnuchowicach...

**LUDWIK JAGODA:** A odbudowane i zmodernizowane przedszkola w Bieruniu Nowym? A miliony zł zainwestowane w Szkołę Podstawową nr 3? Ktoś, kto nie ma dzieci w wieku szkolnym, ma prawo tego nie wiedzieć, ale to jest praktycznie nowa szkoła.

Muszę tu zaznaczyć, że utrzymanie szkół, na takim poziomie jak mamy w Bieruniu – subwencja oświatowa nie wy-

17 hektarach, z czego 7 hektarów będzie „pod dachem”, już wkrótce znajdzie zatrudnienie około 300 pracowników. To dopiero początek bo zazwyczaj jedna firma przyciąga kolejne.

**Rodnia:** Ostatnia powódź zniszczyła, wiele budynków, obiektów z których Bieruń był dumny i zadowolony. Nic dziwnego, że mimo tak znaczącego skoku cywilizacyjnego, potrzeby stale przerastają możliwości finansowe gminy.

**LUDWIK JAGODA:** Stąd też moim, jako burmistrza, zadaniem pierwszoplanowym będzie pozyskiwanie środków budżetowych, przede wszystkim w ramach dochodów własnych. Rozwój firm usługowych i budownictwa stanowi najlepszą rękojmę dochodów. Dlatego tworzenie warunków sprzyjających ich rozwojowi będzie moim priorytetem. Posiadając środki finansowe, będziemy mogli inwestować w kulturę, oświatę, zdrowie czyli to, co decyduje o komforcie życia w mieście.

Wynegocjowane z urzędami Marszałkowskim i Wojewódzkim środki na odbudowę po powodzi infrastruktury technicznej gminy w wysokości 44 mln zł, zamierzam przeznaczyć na odbudowę lub budowę dróg: ul. Kościelna i przyległe, ul. Przecznicza, ul. Mielęckiego, ul. Gołysowa. Znaczną część środków finansowych przeznaczę na odbudowę hali sportowej przy Gimnazjum nr 1, odbudowę oczyszczalni ścieków przy ul. Jagiełły oraz budowę 40 mieszkań komunalnych. Z determinacją będę zabiegał o dalsze pozyskiwanie środków w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego na budowę Domu Spokojnej Starości i inne zadania, na które już posiadamy dokumentację.

*Rozmawiał Zbigniew Piksa*



my drugą część oczyszczalni ścieków i mamy Bieruń Stary zabezpieczony na powidzmy 10 – 15 lat dalszego rozwoju (Bieruń Nowy ma to już dawno). Wreszcie możemy w tej materii uważać się za Europejczyków.

Skoro jesteśmy przy tematach inwestycyjnych muszę powiedzieć, że dzięki środkom unijnym ruszyliśmy z drogami, przebudowaliśmy dwa mosty: obok Walecinka i przy Simply.

Przez ostatnie lata wydaliśmy na inwestycje średnio 29% dochodu gminy. Jest to kwota rzędu 80 mln zł i o tyle podniosła się wartość gminnego majątku. Są w naszym kraju gminy, które niczego nie robią, z własnych środków i żyją z pieniędzy pożyczonych.

**Rodnia:** No tak panie burmistrzu, ale co za te pieniądze powstało? Kana-

starcza. Dlatego 40% budżetu naszych szkół pokrywamy z dochodów własnych gminy. Ale dzięki temu, mamy wyniki o parę punktów procentowych lepsze niż w szkołach tego szczebla w województwie. Dzięki tym dotacjom, mamy bardzo porządne szkoły, dobrze kształcące, dobrą kadre, klasy nie są przeciążone (górnica 26 uczniów) i uczniów odnoszących sukcesy rangi wojewódzkiej i krajowej. To mieszkańcy doceniają.

**Rodnia:** Powstanie na terenie Bierunia Katowickiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej (podstrefa tyska) było jednym a Pańskich hasłem w poprzedniej kampanii wyborczej i co?

**LUDWIK JAGODA:** Po okresie przygotowań strefa zaczyna swoje życie. Od września tego roku prowadzona jest spora inwestycja. Na

## Wkrótce wybory

Zgodnie z zapowiedzią w miarę zbliżania się terminu wyborów przekazujemy czytelnikom kolejne istotne informacje związane z realizacją kalendarza wyborczego. Pełnomocnicy komitetów wyborczych zgłosili Komisarzowi Wyborczemu kandydatury na członków Miejskiej Komisji Wyborczej. Po uzupełnieniu do wymaganego minimum przez Burmistrza MKW będzie liczyła 7 członków. Na pierwszym posiedzeniu wybrała ze swego grona przewodniczącego w osobie **Agnieszki Adamczyk**, zastępcę przewodniczącego w osobie **Sylwii Oroc** oraz ustaliła terminy dyżurów. W terminie ustawowym pełnomocnicy komitetów wyborczych zawiadomili Komisarza Wyborczego o utworzeniu Komitetów oraz o zamiarze zgłoszenia kandydatów na radnych. Łącznie z komitetami, które zarejestrowała Państwowa Komisja Wyborcza (komitety partii politycznych) w Bieruniu zostało zarejestrowanych 8 komitetów. Miejska Komisja Wyborcza zarejestrowała 69 kandydatów na radnych do Rady Miejskiej, którzy będą ubiegali się o mandaty w 4 okręgach. Oznacza to, że o statystyczny mandat będzie ubiegało się średnio prawie 5 kandydatów. Miejska Komisja Wyborcza zarejestrowała również 4 kandydatów na stanowisko burmistrza. Oto ich nazwiska w kolejności alfabetycznej, czyli takiej w jakiej będą ujęte na kartach do głosowania: **Czarnynoga Piotr, Jagoda Ludwik, Major Przemysław oraz Pustelnik Bernard**. Dane o kandydatach na radnych do Rady Miejskiej oraz na stanowisko Burmistrza poda do wiadomości w formie obwieszczeń Miejska Komisja Wyborcza. Dane o kandydatach do Rady Powiatu zarejestrowanych przez Powiatową Komisję poda ta komisja, a o kandydatach do Sejmiku Województwa – Marszałek. Powiatowa Komisja Wyborcza mająca siedzibę w starostwie zarejestrowała łącznie 29 kandydatów na radnych powiatowych. Przypominamy, że z całego obszaru Bierunia, który w wyborach do Rady Powiatu jest jednym okręgiem wybranych będzie 6 radnych do 17 osobowej Rady. Pozostałe mandaty zostaną obsadzone odpowied-

nio przez Łędziny – 5, przez Bojszowy, Chełm Śląski i Imielin po 2 przez każdą z tych gmin. Starostę wybierze Rada Powiatu po ukonstytuowaniu się. Mimo zapowiedzi zmian przepisów wyborczych, że wybór starosty również winien być bezpośredni przez wyborców, rozwiązań takich nie wprowadzono. Jak widać o każdy bieruński mandat do Rady Powiatu będzie rywalizowało po 5 kandydatów. Do Sejmiku Województwa Śląskiego zarejestrowanych zostało 156 kandydatów, w tym 3 z Bierunia. Do obsadzenia jest łącznie 48 mandatów, co oznacza, że o każdy ubiegać się będzie nieco ponad 3 kandydatów. Z okręgu wyborczego, do którego włączony jest Bieruń do Sejmiku wybranych będzie 7 radnych. Wszystkie obwieszczenia wyborcze zostaną podane na tablicach ogłoszeń. Tablic znajdujących się w gestii Urzędu jest ok. 30. Biorąc pod uwagę liczbę kandydatów potrzeby bez wątpienia są większe. Tablice urzędowe zostaną udostępnione nieodpłatnie wszystkim kandydatom. Wykaz tablic został podany do wiadomości na stronach internetowych Urzędu. Zamykane tablice to wyłączny priorytet dla obwieszczeń wyborczych urzędowych. Pozostałe są do dyspozycji zarówno kandydatów, ich komitetów wyborczych jak i na obwieszczenia wyborcze, których nie należy zaklejać. Nie obowiązuje w takich przypadkach zasada kto pierwszy ten lepszy i zawłaszczanie tablic. Wszyscy zainteresowani mają równe prawo do korzystania z nich. To kto zdobędzie zaufanie wyborców będzie zależało od samych kandydatów i wyborców. Przy okazji każdego wyborów przypominam wyborcom podpis pod dowcipem rysunkowym Gwidona Miklaszewskiego, który opublikowany był wiele lat temu w Dzienniku Zachodnim i nigdy nie stracił na aktualności. Oto jego treść: „pytajcie co obiecują moi przeciwnicy, obiecujcie więcej”. Od dojrzałości wyborców zależy komu powierzą mandat. Należy

mieć nadzieję, że wybór będzie przemyślany i przyczyni się do dalszego rozwoju naszego miasta. Wszystkich uprawnionych do głosowania zachęcam do korzystania z przysługującego prawa oraz do oddawania ważnych głosów, bo to jest istota udziału w wyborach. W najbliższych dniach Miejska Komisja Wyborcza opracuje wzory kart do głosowania do Rady i na wybór Burmistrza. Dokonała wyboru członków Obwodowych Komisji Wyborczych. Będą one pracowały w pełnych 9-cio osobowych składach, w których znajdzie się jedna osoba wskazana przez Burmistrza. Osoby wskazane przez Burmistrza nie mogą pełnić w OKW funkcji przewodniczącego lub zastępcy przewodniczącego. Wszystkie protokoły z wynikami będą elektronicznie przesłane do Komisarza Wyborczego (z wyborów Rady i Burmistrza) oraz do Powiatowej Komisji Wyborczej (z wyborów do Rady Powiatu i Sejmiku Województwa). W dniu 21 listopada przeprowadzi wybory i ustali ich wyniki. Podamy je zgodnie z wieloletnim zwyczajem niezwłocznie do wiadomości czytelników „Rodni”. Lokale będą czynne dla wyborców od godz. 8.00 do 22.00.

Na końcu przypominamy jakie zasady obowiązywać będą, aby głos był ważny. Na każdej karcie będzie pouczenie, w każdej kabinie również oraz obok ob-

wieszczeń w lokalach. Tym nie mniej przypominamy.

**W wyborach do Rady Miejskiej należy postawić w zależności od liczby mandatów w okręgu jeden, dwa, trzy lub cztery znaki „x”, przy nazwiskach kandydatów w kratce obok nazwiska.** Przypominamy, że w mieście są trzy okręgi 4 mandatowe i jeden trzymandatowy. Postawienie większej liczby znaków „x” niż przypada mandatów na okręg spowoduje, że głos będzie nieważny. Głos będzie nieważny, gdy nie postawi się w ogóle znaku „x” przy żadnym kandydacie. Od woli wyborcy zależy, czy w pełnym zakresie skorzysta z przysługującego mu prawa, czyli czy postawi maksymalnie dopuszczalną liczbę znaków „x” przy wybranych kandydatach.

**W wyborach burmistrza należy postawić znak „x” w kratce obok nazwiska jednego kandydata.** Postawienie znaku „x” przy nazwiskach dwóch, lub więcej kandydatów, względnie niepostawienie znaku „x” przy żadnym nazwisku spowoduje, że głos będzie nieważny.

**W przypadku wyborów do Rady Powiatu i Sejmiku Województwa obowiązuje taka sama zasada. Należy postawić znak „x” przy nazwisku jednego kandydata z jednej listy, czyli tylko jeden krzyżyk na karcie do głosowania.** Oznacza on, że głos oddano na listę i na kandydata. Wyniki wyborów do tych organów ustali w oparciu o przekazane protokoły Obwodowych Komisji Wyborczych, Powiatowa Komisja.

## Pieniądze dla rolników

W związku z uruchomieniem w ramach Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013 nowego działania pomocowego „Przywracanie potencjału produkcji rolnej zniszczonego w wyniku wystąpienia klęsk żywiołowych oraz wprowadzenie odpowiednich działań zapobiegawczych” informuję, iż od 30 września do 12 listopada br. Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rol-

nictwa będzie przyjmowała wnioski o przyznanie pomocy dla rolników poszkodowanych przez powodzie oraz osunięcia ziemi.

Wszystkie niezbędne informacje, formularz wniosku oraz formularze niektórych załączników do wniosku wraz z instrukcjami ich wypełniania są udostępnione na stronie internetowej powiatu bieruńsko-łędzkiego ([www.powiatbl.pl](http://www.powiatbl.pl))

# Rada nie tylko radzi...

Rozmowa z przewodniczącym Rady Miejskiej w Bieruniu Henrykiem Skupieciem

**Rodnia:** Jak ocenia Pan minioną kadencję Rady Miejskiej w Bieruniu?

**Henryk Skupieć:** Pytanie złożone i na pewno moja odpowiedź będzie zawierać akcenty subiektywne. Mogę podzielić moją odpowiedź na dwie części.

Pierwsza część to sposób podejmowania decyzji w Radzie Miejskiej, jawność i udział mieszkańców w życiu Gminy.

Jako Przewodniczący Rady postawiłem na większą odpowiedzialność i przedstawienie rozwiązań na sesję, Komisjom problemowym. Projekty rozwiązań przygotowywałem na piśmie bardzo często w ramach zespołów problemowych z udziałem radnych oraz Burmistrza i jego pracowników. Natomiast projekty uchwał podejmowane przez Radę z inicjatywy Burmistrza – musiały zawierać uzasadnienie. Takie postępowanie gwarantowało merytoryczne przygotowanie sesji, która wieńczyła dzieło a przez to w większości posiedzenia rady nie były przegadane i stosunkowo krótkie.

**Rodnia:** A jak z tą jawnością bo w tej sprawie były uwagi krytyczne mieszkańców?

**Henryk Skupieć:** Sesje i posiedzenia komisji są otwarte dla mieszkańców a do tego dochodzi sądzę coraz lepsza informacja w Biuletynie Informacji Publicznej (BIP). Podnoszony problem dotyczył inicjatywy uchwałodawczej mieszkańców i głosowania imiennego. Zapisy w statucie Gminy pozwalają na zgłaszanie projektów uchwał przez mieszkańca według określonej procedury. Niestety, nikt dotąd nie skorzystał z tego uprawnienia.

Dlatego nie problem w tym kto może wystąpić z inicjatywą uchwałodawczą bo jak sprawdziłem w innych gminach i to dużych miastach, praktycznie mieszkańcy nie występują z projektami uchwał a zatem

należy szukać rozwiązań faktycznie pobudzających aktywność mieszkańców w tym udział i wpływ na podejmowane przez Radę uchwały. Dlatego tak ważna jest współpraca z organizacjami pozarządowymi. Nie pozorowana a faktyczna.

Komisja Finansów i Rozwoju w październiku rozpatrywała projekt uchwały w sprawie programu współpracy z organizacjami pozarządowymi, która przewiduje konsultację projektów uchwał z tymi organizacjami. Nie mogę zatem zgodzić się z niektórymi opiniami, że w tej sprawie, nic się nie zmienia.

W tej kadencji, organizacje pozarządowe były proszone na spotkania w sprawach programowych i konsultacji etapowych w sprawie Strategii rozwoju miasta na lata 2010-2020. Ponadto, istnieje bieżąca współpraca i pomoc dla organizacji jak np. w postaci dofinansowania ich inicjatyw. Zgodzę się, że współpracę trzeba pogłębiać ponieważ jest to nam wszystkim potrzebne do kształtowania naszej bieruńskiej społeczności obywatelskiej zwłaszcza wśród młodych mieszkańców naszego miasta. Co do imiennego głosowania, ustawa i nasz Gminny statut przewidują taką możliwość ale na określonych zasadach. Chodzi tu o coś innego a mianowicie, o możliwość zapoznania się z wydrukiem głosowania przez zakupione w tym celu urządzenie. Jest to możliwe i sądzę, że powinniśmy zmierzać do rejestracji posiedzeń sesyjnych i ich szerokiego przekazu. Oby tylko ta forma jak w przypadku sejmiku nie była tubą propagandową i postaw konformistycznych a oddawała rzetelną pracę radnych i burmistrza.

**Rodnia:** Jakie zadania i przedsięwzięcia zostały podjęte przez radę?

**Henryk Skupieć:** W tej kadencji podjęliśmy bardzo wiele trudnych zagadnień wpływających na naszą przyszłość. Uchwa-

lono i przygotowano do uchwalenia kilkanaście miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego miasta. Uchwalono strategię rozwoju miasta, uchwalono kierunki i zasady promocji miasta, zaktualizowano program rewitalizacji miasta dotyczy to między innymi terenów zdegradowanych. Ponadto, co jest bardzo ważne dla przyszłości Bierunia, poddano gruntownej analizie skutki oddziaływania ruchu zakładów górniczych KWK Piast i Ziemowit na nasze miasto, w tym na tereny zamieszkałe i przewidywane do zamieszkania. Najbardziej istotna w tej sprawie, jest wydana dla KWK Piast na lata 2010-2030 koncesja na wydobywanie węgla. Sprawa skutków działalności kopalni nierozzerwalnie wiąże się z zagrożeniami powodziowymi i jej skutkami czego znowu doświadczyliśmy w maju bieżącego roku.

**Rodnia:** Proponuję zatrzymać się nad sprawami związanymi z zabezpieczeniem przeciw powodziowym i pana propozycjami w tej sprawie.

**Henryk Skupieć:** To temat nie na jeden artykuł ale pokrótce, hasłowo, spróbuję go przedstawić. Na sesji majowej zaproponowałem podjęcie uchwały w tej sprawie przy współpracy z innymi Gminami bo przecież rzeki i inne cieki wodne toczą swe wody ze względu na topografię terenu a nie według granic miejscowości czy województw. To wszystko, w przypadku Bierunia musi być powiązane ze szkodami w szczególności obniżeniami terenu związanymi z działalnością kopalń. Na sesji wrześniowej przedstawiłem sposoby wykonania tej uchwały, uwzględniające nowe przepisy w tym w randze ustaw i rozporządzeń które od maja br. uchwalił sejm i wydał rząd. Oba dokumenty z maja i września można zobaczyć w BIP Bierunia. Do tego należy dodać stanowisko Rady z października br w sprawie niezbędnych działań które musi podjąć górnictwo celem minimalizacji szkód w związku z obniżaniem się te-



renów a poprzez to większym zagrożeniem w przypadku powodzi i występującymi podtopieniami terenów mieszkalnych Bierunia, gruntów i lasów. Dokumenty te określają precyzyjnie co powinno być wykonane jak należy to uszczegółowić i kto powinien to wykonać by dramat z maja bieżącego roku się nie powtórzył. Ważną rolę w tej sprawie powinni odegrać mieszkańcy bo przecież to ostatecznie oni są dotknięci skutkami takiej sytuacji. Mieszkańcy mają prawo nie tylko do zasiłku jak już woda zniszczy nasze miasto ale mają prawo do odszkodowania i zadośćuczynienia już obecnie za zaniechanie działań i obowiązków ustawowych spoczywających na administracji rządowej. Będę wspomagał każdego w szczególności, nasze bieruńskie stowarzyszenia, które mogą i powinny wystąpić z dobrze przygotowaną petycją do właściwych organów państwa w tej sprawie w imieniu i na rzecz mieszkańców naszego miasta. Budująca jest jedność myślenia i determinacja bez wyjątku wszystkich radnych i Burmistrza aby temu zagadnieniu nadać priorytetowe znaczenie.

**Rodnia:** Niestety objętość Rodni nie pozwala na rozszerzenie tej istotnej sprawy i poruszenie innych ważnych spraw dla Bierunia i dlatego jeszcze jedno pytanie. Czy będzie ubiegał się Pan o mandat i jaki na nową kadencję władz samorządowych?

**Henryk Skupieć:** Tych spraw podejmowanych przez Burmistrza i Radę

## 25. rok u św. Barbary

Bieżący rok, to czas Srebrnego Jubileuszu parafii p.w. św. Barbary w Bieruniu Nowym.



**25** lat temu, 13 stycznia 1985 roku ówczesny Biskup Ordynariusz **Herbert Bednorz**, erygował parafię św. Barbary a 13 października poświęcił tymczasową kaplicę. Trudny problem lokalizacji i użytkowania terenu pod budowę, rozwiązał akt darowizny p. **Jana Pomiołto**, który wydzielił ze swoich gruntów działkę na rzecz mającej powstać parafii. Kamień węgielny pod budowę nowej świątyni w Bieruniu Nowym, poświęcił papież **Jan Paweł II** – 20 czerwca 1983 roku na lotnisku Katowice-Muchowice, w czasie swej drugiej pielgrzymki do Ojczyzny.

### Rada nie tylko radzi...

**5** Miejską było bardzo dużo, chociażby inwestycje w ramach corocznych budżetów, tu w szczególności należy wymienić duże zaangażowanie środków własnych i unijnych na wykonanie kanalizacji. Jak zwykle znaczącym beneficjentem działań organów samorządowych były szkoły, które są chlubą Bierunia. We wrześniu przekazano strażakom nowoczesną strażnicę w Czarnuchowicach czy zmodernizowany odcinek ul. Krakowskiej od „Walencinka” do rynku.

Będę ubiegał się o mandat radnego do Rady Miejskiej w

Jedną z wielu odston tegorocznego Jubileuszu Parafii stanowiły Misje Parafialne, które w dniach 17 – 24 października prowadzili Ojcowie Oblaci Maryi Niepokalanej: **O. Paweł Ratajczyk** oraz **O. Dymitr Zaniamionski**. Z wiernymi uczestniczącymi w Misjach modlił się J.E. Ks. Abp **Damian Zimoń**, który jak pamiętamy 12 lat temu, również pod koniec października, poświęcił nowobierunijską świątynię. W Mszy koncelebrowanej uczestniczyli: ks. proboszcz **Andrzej Bartoszek** oraz dziekan Dekanatu Bieruń ks. proboszcz **Walerian Ogierman**.

Bieruniu, jak zawsze z ramienia Stowarzyszenia Miłośników Ziemi Bierunijskiej Porąbek. Główny powód to faktyczne wykonanie podjętych najważniejszych zadań dla Bierunia związanych z zagrożeniami powodzi i podtopień. Boję się sytuacji w myśl powiedzenia, „że czas leczy rany” a w tej sprawie nie można stracić ani jednego dnia, ponieważ z każdym dniem przebiecie się z tą sprawą do odpowiedzialnych decydentów navy państwowej będzie coraz trudniejsze. Oby tak się nie stało a wybrany Burmistrz i Rada Miejska w Bieruniu o tym pamiętali i w tym kierunku działali.

**Rozmawiał Zbigniew Piksa**

## Mamy Starostwo!!!



To dzięki dalekosiężnym planom burmistrza **Ludwika Jagody**, powstało w Ścierniach Centrum Inicjatyw Gospodarczych, wokół którego później wyrosły Powiatowa Komenda Policji a teraz budynek Starostwa Powiatowego – powiedział 27 października starosta **Piotr Czarnynoga**, w czasie otwarcia budynku Starostwa Powiatowego w Bieruniu Ścierniach. Podziękował również Radzie Miejskiej Bierunia i osobiście burmistrzowi **Jagodzie** z udostępnienie na dotychczasową siedzibę budynku nowobierunijskiej Triady. Bieruń znów „urósł”. Czy ktoś jeszcze pamięta, że przez chwilę nas nie było na mapie, a później byliśmy w powiecie tyskim?

**20** lutego 2007 roku starosta **Piotr Czarnynoga** i wicestarosta **Bernard Bednorz** podpisali akt notarialny potwierdzający zakup terenu pod budowę Starostwa Powiatowego Cen-

nie przekazano budynek do użytku. Aktu otwarcia dokonał starosta **Piotr Czarnynoga** i Przewodniczący Rady Powiatu – **Henryk Barcik**, poświęcenia obiektu dokonał ks. dziekan **Walerian Ogierman**.



trum Administracji i Kultury. Ogłoszony później konkurs na projekt architektoniczny wygrała firma **Freitag Żoła Architekci SC** z Łędzin, natomiast przetarg na wykonawstwo wygrało Przedsiębiorstwo Produkcyjno Usługowo Handlowe **Carbud** z Bierunia. Półtora roku po podpisaniu aktu erekcyjnego – 27 października oficjal-

Drodzy Czytelnicy, w urzędowych sprawach powiatowych, udajemy się już nie do Triady, już nie do Łędzin, tylko na ulicę św. Kingi 1. Gdzie to jest? Fakt, adresu musimy się jeszcze nauczyć ale miejsce znamy doskonale – w Bieruniu Ścierniach obok Centrum Inicjatyw Gospodarczych i Komendy Powiatowej Policji.

# Sto lat pani Mario!



**21** października, podczas „Dnia Seniora”, obchodzonego w Kinoteatrze „Jutrzenka” – przewodniczący Rady Miejskiej **Henryk Skupień** i burmistrz **Ludwik Jagoda**, wręczyli **Marii Mazurkiewicz** – przewodniczącej bieruńskiego oddziału Polskiego Związku Emerytów Rencistów i Inwalidów, insygnia związane z tytułem „Zasłużony dla Miasta Bierunia”.

Pani Maria ze względów zdrowotnych nie mogła przybyć na sesję Rady Miejskiej, więc uroczystość odbyła się dopiero teraz. Laudację na cześć wyróżnionej wygłosił dyrektor Bieruńskiego Ośrodka Kultury – **Zofia Łabuś**.

Uroczystość uświetnił występ zespołu Bierunianki oraz gromkie „Sto lat” odśpiewane przez zebranych: najpierw pani Marii a później, zgodnie z senioralną tradycją, wszystkim, którzy w ostatnim czasie obchodzili urodziny.

## Zarezerwuj salę!

**Bieruński Ośrodek Kultury informuje o terminach rezerwacji sal w 2012 roku:**

- ★ Świetlica Środowiskowa ul. Remizowa 19
- ★ Kinoteatr „Jutrzenka” ul. Spiżowa 4
- ★ Dom Kultury „GAMA” ul. Chemików 45

W pierwszej kolejności rezerwowane będą terminy dla Urzędu Miejskiego i podległych jednostek oraz organizacji społecznych działających na terenie naszego miasta oraz mieszkańców Bierunia.

Zapisy odbywać się będą od dnia 10.01.2011 r. w kinoteatrze „Jutrzenka”.

Dla osób spoza Bierunia, przyjmowane będą wnioski od dnia 14.02.2011 r. w kinoteatrze „Jutrzenka”.

## 1 Misiowe urodziny

**Z** okazji Dnia Pluszowego Misia w Bibliotece Miejskiej nr 1 uroczystość obchodzono urodziny Misia Paddingtona. Zaproszono gości z Przedszkola nr 1, grupę Biedronki wraz z opiekunami pp. **Magdaleną Piotrowską-Błacha** i **Anną Klekot**, oraz gościa specjalnego rodem z Australii – kangura Hip-Hopa. Podczas uroczystości była wspólna zabawa: odgadywanie zagadek, projektowanie kapelusza

dla solenizanta, dekoracja urodzinowego tortu, wspólne tańce. Wszyscy, którzy znają Paddingtona i jego przygody, wiedzą że jest to niezwykle grzeczny i uprzejmy miś, dlatego wszyscy uczestnicy spotkania wzięli udział w lekcji dobrego wychowania. Na zakończenie imprezy było wspólne odśpiewanie „Sto lat” składanie życzeń i wręczenie zbioru pięknych portretów jubilata, a autorzy tych dzieł otrzymali słodki poczęstunek.

# Brawo Bettina



**23** października w kinoteatrze „Jutrzenka” odbyły się śląskie eliminacje do XI Ogólnopolskiego Festiwalu Dzieci i Młodzieży „Tęczowe Piosenki Jana Wojdaka”. Gościem eliminacji był **Jan Wojdak** – pomysłodawca i dyrektor artystyczny festiwalu, wokalista legendarnej grupy „Wawele”. Po przesłuchaniu 29 solistów i zespołów jury w składzie: **Dorota Bębnek** – piosenkarka **Arisa Vinci** – przewodnicząca, **Jan Stępień** – redaktor muzyczny Polskie Radio Kraków



oraz **Andrzej Minkacz** – muzyk, kompozytor wyłoniło uczestników koncertu finałowego.

Podczas obrad jury, publiczność mogła obejrzeć pełen

ekspresji show taneczny w wykonaniu grupy tańca nowoczesnego „Extreme” prowadzonej przez Dariusza Kryłę w Bieruńskim Ośrodku Kultury.

W gronie laureatów bieruńskiego etapu znaleźli się: w kategorii (8-10 lat) – **Anna Furgał** z Jastrzębia Zdroju i **Martyna Kaleta** z Nowego Sącza; w kategorii (12-13 lat) – **Martyna Prochowska** z Dankowic, **Martyna Kowalczyk** z Jastrzębia Zdroju oraz **Sylwia Lipka** z Knuruwa. Natomiast w kategorii (14 – 16 lat) – **Jagoda Klimek** z Rybnika, **Aneta Woszczyńska** ze Świętochłowic, **Damian Hyra** z Wręczyca Wielkiej oraz **Bettina Krzykawska** z Bierunia Starego. Gratulujemy.

Wyjątkową oprawę miał ostatni 8 koncert XI Festiwalu Jesień Organowa w Powiecie Bieruńsko-Łędzińskim.

**31** października w kościele pw. św. Bartłomieja, odbyła się uroczysta Msza Święta w czasie której modliliśmy się w intencji Jubileuszu JE ks. Kardynała **Stanisława Nagyego**. Choć poruszający się częściowo na wózku, to jednak niezmiennie tryskający energią Kapłan jak zwykle natchnął nas duchową mądrością na wiele dni. JE Kardynała powitał w bieruńskiej świątyni burmistrz Bierunia **Ludwik Jagoda**. Podczas Mszy św. koncelebrowanej między in-

## Niezwykła Msza, wspaniały koncert



nymi z ks. dziekanem **Walerianem Ogiermanem**, Kardynał **Nagy** – siłami ks. kanonika **Józefa Przybyły**, poświęcił nowe organy.

Instrument przybliżył wiernym starosta bieruńsko-łędziński **Piotr Czarnynoga**, inicjator festiwalu organowego. Powiedział on między innymi:

Przebudowy organów w kościele Św. Bartłomieja w Bieruniu dokonała w 2010 roku firma **Marka Cepki** z Popowa k/ Wroniek. Założenia konstrukcyjne i brzmieniowe zostały opracowane w styczniu 2009 r. przez prof. **Juliana Gembalskiego**, przy zachowaniu niektórych elementów ze starych organów elektromagnetycznych.



Bieruński Ośrodek Kultury  
zaprasza na zabawę z zespołem

**Bieruńskie Bajery**

**ANDRZEJKI 2010**



**ANDRZEJKI 2010**

**20 listopada 2010 godz. 20.00**

Bilety w cenie 60 zł. od pary  
do nabycia w Domu Kultury "Gama"

W cenie biletu:

wspaniała zabawa,

kawa, herbata bez ograniczeń,

śladki poczęstunek

tel: 216-17-45

Mikołajkowy  
Jarmark  
**12**  
grudnia  
Przedświąteczny

godz. 10.00 otwarcie Jarmarku  
sprzedaż ozdób  
i dekoracji świątecznych

godz. 15.00

Rozpoczęcie części artystycznej

Jasełka w wykonaniu Przedszkolaków

Koncert zespołu **Ondraszki Małe**  
i **Ondraszki Duże**

Mikołajkowa bajka  
w wykonaniu "Fabryki Marzeń"

Rozstrzygnięcie konkursów plastycznych  
"Adwentowe Lampony" i Krasnoludki są na święcie"  
- rozdanie nagród

Występ bieruńskiej OAZY

Koncert kołód w wykonaniu

**Damiana**  
**Holeckiego**

zapraszamy

Bieruński Ośrodek Kultury

Bieruński Rynek

Uniwersytet  
Trzeciego Wieku

od stycznia 2011 r w Bieruniu

Pora  
na aktywnego  
Seniora

Bieruński Ośrodek Kultury przyjmuje  
zapisy na zajęcia grupowe

- nauka języków obcych (angielski, niemiecki)
- obsługa komputera
- gimnastyka relaksacyjna
- robótki ręczne, wykonywanie ozdób i dekoracji

Prowadzone będą również wykłady m. in. z:

- polityki społecznej
- medycyny
- socjologii
- historii sztuki, itp

Zajęcia prowadzone będą w placówkach  
Bieruńskiego Ośrodka Kultury:

- Kinoteatr "Jutrzenka", Bieruń, ul. Spiżowa 4
- Dom Kultury "Gama", Bieruń, ul. Chemików 45
- Świetlica "Remiza", Bieruń, ul. Remizowa 19

Zapisy oraz szczegółowe informacje  
pod numerami telefonów

32 216- 40-16  
32 216- 21-18

Bieruński Ośrodek Kultury  
zaprasza

**new**  
**koncert bone**  
akustyczny  
kwintet  
jazzowy

**28** listopada  
godz. 19.00

Dom Kultury "Gama"  
ul. Chemików 45  
Bieruń

wstęp wolny



## Praca roku

Do 16 listopada można zwiedzać wystawę pt. „Praca roku 2009” w Świetlicy Środowiskowej przy ul. Remizowej 19

Jest to cykliczna wystawa pokonkursowa organizowana przez Związek Polskich Artystów Plastyków okręg w Katowicach i prezentuje najbardziej aktualne trendy i postawy artystów zrzeszonych i niezrzeszonych w Związku. Wystawa zawiera dzieła z zakresu malarstwa, rysunku, grafiki projektowej i użytkowej oraz rzeźby.

Na konkurs „Praca Roku 2009” wpłynęło 47 prac tyluż autorów. Może nie jest to dużo jak na katowickie środowisko plastyczne, ale w sam raz, aby zorientować się w tendencjach i poszukiwaniach twórczych. Grand Prix wywalczył obraz **Marka Głowackiego** „Adam i Ewa”. Wśród prezentowanych dzieł sztuki jest także rzeźba **Remigiusza Dulko**

– artysty pochodzącego z naszego miasta.

Dzięki staraniom Bieruńskiego Ośrodka Kultury, najlepsze dzieła śląskich artystów mogą być podziwiane nie tylko w dużych miastach, jak Katowice, Chorzów czy Dąbrowa Górnicza, ale także w naszej miejscowości.

Na wernisażu gościliśmy Prezesa ZPAP Okręgu w Katowicach i jednocześnie Komisarza konkursu pana **Adama Dutkiewicza**.

Otwarcie wystawy uprzyjemnił nam koncert w klimatach jazzowych zespołu „Note of Wine” w składzie: **Łukasz Dudek, Kamil Kubica, Mariusz Jastrzębski, Dominik Sterlażnikow**.

## Bieruński Ośrodek Kultury zaprasza w listopadzie 2010 r.

### Kinoteatr „Jutrzenka”, ul. Spiżowa 4

- 9 listopada godz. 15.00**  
– Spotkanie komisji wyborczych – UM
- 10 listopada godz. 17.00** – Koncert muzyczny „Niepodległość a muzyka polska” w wykonaniu artystów agencji „Violino” oraz przedstawienie przygotowane przez uczniów Gimnazjum nr 2
- 16 listopada godz. 11.00** – „Jubileusz par małżeńskich” – uroczystość przygotowana przez UM
- 18 listopada godz. 15.00** – Wieczór wspomnień dla PZERil
- 20 listopada godz. 17.00** – „Wieczór francuski” – Stowarzyszenie Wspólna Europa
- 21 listopada godz. 18.00** – Spotkanie ministrantów z okazji Świętego Tarsycjusza
- 22 listopada godz. 10.00** – VI Powiatowy Konkurs Recytatorski Poezji Śpiewanej „Poeci Młodej Polski” – LO
- 24 listopada godz. 15.00** – Andrzejki KGW
- 25 listopada godz. 18.00** – Wieczór taneczny PZERil
- 27 listopada** – 85-lecie Klubu Sportowego „UNIA” – Bieruń Stary

### Świetlica Środowiskowa, ul. Remizowa 19

- 3 listopada godz. 17.30** – Wernisaż wystawy „Praca Roku 2009”
- 18 listopada godz. 14.00** – Spotkanie Andrzejkowe dla PZERil
- 22 listopada godz. 16.00** – Spotkanie chórów z okazji św. Cecylii
- 24 listopada godz. 17.00** – Otwarcie wystawy z okazji 85 lecia Parafii NSPJ

### Dom Kultury „Gama”, ul. Chemików 45

- 7 listopada godz. 18.30** – Koncert gwiazd telewizji TVS SILESIA „NEW FOR YOU” – wstęp 10 zł.
- 20 listopada godz. 20.00** – Zabawa Andrzejkowa z zespołem „Bieruńskie Bajery” impreza biletowana – wstęp 60 zł/para
- 28 listopada godz. 18.30** – Koncert zespołu „NEW BONE” – wstęp wolny

Bieruński Ośrodek Kultury ogłasza  
**KONKURS plastyczny pod hasłem**  
**“Adwentowe lampiony”**  
Konkurs adresowany jest do uczniów szkół podstawowych i gimnazjalnych.

#### Regulamin konkursu:

1. Technika i parametry dowolne. Pomysłowość mile widziana.
2. Prace będą oceniane w dwóch kategoriach wiekowych: uczniowie szkół podstawowych i gimnazjaliści
3. Każda praca musi zawierać informacje (na odwrocie): imię i nazwisko autora, klasa, nazwa i adres szkoły, tel. kontaktowy, imię i nazwisko nauczyciela lub opiekuna, *(jeśli praca jest wykonana pod kierunkiem)*
4. Termin dostarczania prac: 30 listopada
5. Miejsce składania prac:  
Bieruński Ośrodek Kultury, kinoteatr “Jutrzenka”  
Bieruń, ul. Spiżowa 4, 43-150 z dopiskiem “KONKURS”
6. Rozstrzygnięcie konkursu nastąpi 12 grudnia ok. godz. 18.00 podczas Mikołajkowego Jarmarku Przedświątecznego. Informacje o wynikach konkursu znajdują się również na naszej stronie internetowej: [www.bok.bierun.pl](http://www.bok.bierun.pl) oraz w “Rodni”, poinformujemy również wszystkich drogą telefoniczną.

#### ORGANIZATOR:

Bieruński Ośrodek Kultury, ul. Spiżowa 43-150  
TEL. 32 216 40 16 FAX 216 46 93  
e-mail [bok@um.bierun.pl](mailto:bok@um.bierun.pl) [www.bok.bierun.pl](http://www.bok.bierun.pl)  
Dodatkowe informacje: Krzysztof Myalski, tel. 32 216 17 45

## Bieruń jak Marsylia, Meung...

Kiedy wstępowaliśmy do Unii Europejskiej, jeden z jej przywódców powiedział, że od teraz Pireneje są górami polskimi a Tatry francuskimi.

Z każdą kolejną wizytą partnerską Meung sur Loire staje się bardziej śląskim miastem a Bieruń – francuskim. Takie wrażenie można było odnieść wczesnym rankiem, 2 listopada, kiedy zakończyła się czterodniowa wizyta mieszkańców partnerskiego miasta z Francji – Meung sur Loire.

44 osobowa grupa gościła w domach bieruńskich rodzin.

Była to już czwarta wymiana, która odbyła się na podstawie aktu partnerstwa podpisanego w maju 2007 r. Termin wizyty – przełom października i listopada wybrali sami goście, zainteresowani polską tradycją obchodów Wszystkich Świętych. Uczestnikami w większości są mieszkańcy zrzeszeni w stowarzyszeniu „Wspólna Europa”, które ma swoje oddziały w obu

miejsowościach. Tegoroczna wizyta przebiegała pod hasłem „Deklaracja Roberta Schumana początkiem Unii Europejskiej”, co miało swój wydźwięk podczas sobotniej prelekcji na ten temat, prowadzonej w j. polskim i francuskim przez dr **Jana Czempasa**. Uczestnicy spotkania zgromadzeni w SP3 usłyszeli wiele ciekawych informacji dotyczących niezwykle postaci Schumana, zwanego ojcem zjednoczonej Europy. To dzięki niemu powstała Europejska Wspólnota Węgla i Stali, która dała początek Unii Europejskiej. Podczas prelekcji wyłoniono laureatów konkursów: multimedialnego i plastycznego poświęconych właśnie tej tematyce.

Program wizyty francuskich gości obejmował także wizytę w muzeum browarnictwa w Tychach, zawody strzeleckie z broni sportowej w KS „Piaś” w Bieruniu oraz udział w koncercie inauguracyjnym nowe organy w kościele św. Bartłomieja.



Podczas niedzielnej wycieczki francuscy goście zwiedzili także Wadowice. Ważnym elementem tegorocznej wymiany było pokazanie przyjezdnym obchodzonego w wyjątkowy sposób Dnia Wszystkich Świętych. Zapalane znicze na przepięknie ozdobionych grobach wywarły na mieszkańcach Meung sur Loire ogromne wrażenie. Natomiast podczas wycieczki do kopalni „Piaś”, francuscy goście mogli się przekonać, jak ciężka jest praca górnika. Sześciokilometrowa podziemna przeprawa bardzo zmęczyła

uczestników, którzy wielokrotnie podkreślali, że było to dla nich wyjątkowe przeżycie.

Podczas spotkania pożegnane w kinoteatrze „Jutrzenka” burmistrz Bierunia **Ludwik Jagoda** wręczył grafikę z wizerunkiem kościoła Najświętszego Serca Pana Jezusa na ręce przedstawiciela Mer Meung sur Loire – **Pauline Martin**. Wszystkie rodziny otrzymały zaś przyszłoroczne kalendarze wykonane na zlecenie UM Bieruń, przedstawiające fotografie miast partnerskich oraz ceramiczne pamiątki.

## Sukcesy nauczycieli

Sukcesów naszej młodzieży dumne jest całe miasto. Patrząc ze strony władz miejskich – jest to owoc przyjętej Strategii Rozwoju Miasta w której edukacja

i sprawy młodego pokolenia postawione są na czołowym miejscu. Rodzice z dumą powiedzą: „to moja córka, mój syn” a nauczyciele wiedzą ile pracy trzeba włożyć by udało

się oszlifować bieruńskie diamenty. Każdego roku w Domu Kultury „Gama” uginają się stoły od książek przeznaczonych dla naszych przymusów. Burmistrz z dumą wręcza kolejnym laureatom nagrody a ich rodzicom listy gratulacyjne. W październiku przychodzi

czas na ukłon w stronę pedagogów.

W tym roku, 13 października NAGRODY BURMISTRZA MIASTA BIERUNIA z rąk **Ludwika Jagody** otrzymali: z Przedszkola Nr 1: **Mariola Czernik, Barbara Nieckarz** – dyrektor,

14



## 8 Niezwykła Msza, wspaniały koncert

Instrument nawiązuje do najlepszych barokowych i romantycznych tradycji budownictwa organowego.

Organy zwieńczone są „Glorią”, w której znajduje się

Oko Opatrzności Bożej oraz wstęgą z napisem „Laudemus Domino”. Na części frontalnej w środku znajduje się obraz św. Cecylii a w ramie obejmującej obraz – herb miasta Bierunia. Herb



Bierunia mówi, że to parafianie bieruńscy i bliscy im darczyńcy, są fundatorami organów. Autorem projektu plastycznego oraz wykonawcą elementów malarских jest artysta plastyk **Roman Nyga**.

Uroczysty koncert, który był swoistą demonstracją możliwości nowego instrumentu oraz artystycznego kunsztu wykonawców, wypełniły między innymi utwory J. S. Bacha, J. Haydna i Juliana Gembalskiego.

Gwiazdorska obsada koncertu: **Julian Gembalski** – organy oraz Gliwicka Orkiestra Kameralna pod dyrekcją **Mirosława Jacka Błaszczyka**, zapewniła publiczności muzyczną ucztę.

**PUNKT FOTOGRAFICZNY** w budynku Centrum Inicjatyw Gospodarczych przy ul. Turystycznej 1 w Bieruniu

**WYKONUJE ZDJĘCIA** do:

**paszportów (biometryczne\*), dowodów osobistych, świadectw maturalnych  
legitymacji szkolnych, prawa jazdy, dyplomów**

**24 zł**

**15 minut!**

\* zgodnie ze standardem ISO/IEC 19794-5

Dla młodzieży uczącej się  
**20% rabatu!**  
\*wymagana legitymacja szkolna lub indeks

Zapraszamy również Komitety Wyborcze, jak i indywidualnych Kandydatów do skorzystania z naszej oferty:

**sesje zdjęciowe, plakaty  
ulotki, banery**

**GWARANCJA  
DOBRYCH CEN!**

wszystkie materiały wykonujemy bez żadnych pośredników! • posiadamy pełny park maszynowy!

**dk studio** Agencja Reklamy

ul. Turystyczna 1, 43-155 Bieruń; pok. 55  
tel. 32/221 46 85; 32/324 25 52

## **ZARZĄDZENIE Nr B-015/239/10 BURMISTRZA MIASTA BIERUNIA z dnia 25.10.2010 r.**

Na podstawie art. 30 ust. 1 w związku z 7 ust. 1 pkt. 2, 3 i 4 i art. 31 ustawy z dnia 8 marca o samorządzie gminnym (tj. Dz. U. Nr 142 poz. 1591 z 2001r. z późniejszymi zmianami) art. 5 ust. 1 pkt. 4 i ust. 3 ustawy z dnia 13 września 1996 r. o utrzymaniu czystości i porządku w gminach (tj. Dz. U. Nr 236 poz. 2008 z 2005 r. z późniejszymi zmianami) oraz § 6 Regulaminu utrzymania czystości i porządku na terenie Gminy Bieruń nadanego Uchwałą Nr III/4/2006 Rady Miejskiej w Bieruniu z dnia 30.03.2006 r.

**Zarządzam:**

**§1**

Podjęcie działań przez wymienione służby miejskie, zapewniające prawidłowe funkcjonowanie miasta w okresie zimowym, a w szczególności

**zobowiązuję:**

**§2**

1. Realizatora zawartych umów na zimowe utrzymanie dróg, ulic i chodników w gminie Bieruń w rejonie I – Bieruń Stary oraz w rejonie II – Bieruń Nowy do:

- a) właściwego przestrzegania przyjętych standardów zimowego utrzymania z uwzględnieniem kategoryzacji dróg oraz kolejności odśnieżania, w zależności od ich znaczenia komunikacyjnego dla miasta:
  - dróg powiatowych – II standard;
  - dróg gminnych i wewnętrznych – III standard;
  - chodników, parkingów i placów miejskich, ciągów przejść pieszych, tuneli, kładek i ścieżek objętych zimowym utrzymaniem.

Odśnieżanie należy zorganizować w taki sposób, aby śnieg usuwany z ulic przez sprzęt zmechanizowany nie był odkładany na chodnikach, przejściach dla pieszych i przystankach.

- b) transportu „kosiaków”, montażu, rozpalenia, uzupełniania koks w wyznaczonych punktach miasta, przy utrzymującej się przez okres co najmniej 3 kolejnych dni temperaturze poniżej minus 12° C oraz ich demontażu po zakończeniu dyżuru;
- c) uprzątnięcia błota, śniegu i lodu z całej powierzchni przystanków komunikacyjnych oraz gromadzenia uprzątniętych zanieczyszczeń poza terenem przystanków w sposób nie utrudniający zatrzymywania pojazdów oraz wsiadania i wysiadania pasażerów.

2. Naczelnika Wydziału Gospodarki Komunalnej do:

- a) opracowania i podania do publicznej wiadomości informacji o sposobie organizacji „Akcji Zima” wraz z przypomnieniem właścicielom i administratorom obiektów o konieczności podjęcia działań przygotowawczych i zabezpieczających ciągłość działania obiektów oraz urządzeń w okresie zimy oraz usuwania śliskości na chodnikach i drogach będących w ich utrzymaniu;
- b) wystąpienia do Prezesa PKSIS Oświęcim S.A. o zapewnienie prawidłowego funkcjonowania komunikacji zbiorowej;

- c) wystąpienia do Prezesa Zarządu Rejonowego Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji w Tychach S.A. o opracowanie programu działania na wypadek klęski żywiołowej w zakresie dostawy wody;

- d) wystąpienia do Prezesa Zarządu Bieruńskiego Przedsiębiorstwa Inżynierii Komunalnej Sp. z o.o. o opracowanie programu działania na wypadek klęski żywiołowej w zakresie funkcjonowania kanalizacji sanitarnej na terenie miasta;

- e) wystąpienia do Dyrektorów / Prezesów jednostek organizacyjnych i Spółek Prawa Handlowego Gminy o włączenie się w akcję odśnieżania przy wystąpieniu ekstremalnych opadów śniegu poprzez użycie dodatkowych sił i środków.

3. Inspektora Zarządzania Kryzysowego i Obrony Cywilnej do:

- a) opracowania planu działania na wypadek usuwania skutków klęski żywiołowej i zagrożeń środowiska w czasie zimy 2010/2011;
- b) przekazywania do Całodobowego Ośrodka Dyspozycyjnego oraz Wydziału Gospodarki Komunalnej meldunków o nadchodzących niskich temperaturach lub zwiększonych opadach śniegu.

4. Właścicieli nieruchomości, współwłaścicieli, użytkowników wieczystych oraz jednostki organizacyjne i osoby posiadające nieruchomości w zarządzie lub w użytkowaniu a także inne podmioty władające nieruchomością do:

- a) uprzątnięcia błota, śniegu, lodu i innych zanieczyszczeń z chodników położonych wzdłuż nieruchomości;
- b) usuwanie sopli lodowych i nawisów śnieżnych niezwłocznie po ich pojawieniu się;
- c) usuwania nadmiaru śniegu z dachów budynków.

5. Komendanta Straży Miejskiej do:

- a) opracowania planu działania podległych mu służb w zakresie kontroli i koordynacji usuwania skutków zimy oraz prawidłowego utrzymania urządzeń komunalnych, w tym w szczególności właściwego stanu dróg, chodników, tuneli i innych obiektów drogowych itp.;
- b) koordynacji i współdziałania z Wydziałem Gospodarki Komunalnej Urzędu Miejskiego, przedsiębiorstwami wyłonionymi w przetargu na zimowe utrzymanie dróg, ulic i chodników w sezonie zimowym 2010/2011;
- c) monitorowania i egzekwowania obowiązku zimowego utrzymania nieruchomości od ich właścicieli;
- d) prowadzenia ewidencji i zgłaszania kompetentnym jednostkom nieprawidłowości wraz z jednoczesnym odnotowaniem danych i meldunku o sposobie usunięcia usterek;

6. Dyżurnego Straży Miejskiej do wydawania poleceń podmiotom określonym w zarządzeniu w imieniu Burmistrza Miasta Bierunia w zakresie usuwania stwierdzonych nieprawidłowości.

**Powołuję:**

**§3**

1. Całodobowy Ośrodek Dyspozycyjny z siedzibą w Straży Miejskiej w Bieruniu przy ul. Jagiełły 1.

2. Ogólnodostępne, całodobowe numery telefonów do Ośrodka:  
linia bezpłatna nr 986;  
linia płatna 32 216 37 27.

3. Do zadań Ośrodka Dyspozycyjnego należy:

- a) współdziałanie z Naczelnikiem Wydziału Gospodarki Komunalnej Urzędu Miejskiego w Bieruniu i dyspozytorami przedsiębiorstw wyłonionych w przetargu do zimowego utrzymania rejonu I – Bieruń Stary oraz rejonu II - Bieruń Nowy w zakresie prawidłowego przebiegu „Akcji zima”;
- b) przyjmowanie zgłoszeń o zaistniałych awariach i zagrożeniach na terenie gminy i sprawne ich przekazywanie służbom komunalnym odpowiedzialnym za ich usunięcie;
- c) poza godzinami pracy Wydziału Gospodarki Komunalnej Urzędu Miejskiego w Bieruniu uruchamianie jednostek zaangażowanych w utrzymanie zimowe dróg do przystąpienia do czynnej akcji;
- d) prowadzenia ewidencji wyjazdów i przyjazdów jednostek zaangażowanych w utrzymanie zimowe dróg i przekazywanie informacji do Wydziału Gospodarki Komunalnej Urzędu Miejskiego w Bieruniu.

**Ustalam:**

**§4**

1. Dzień 1 listopada 2010 r. jako datę gotowości dróg, komunikacji i służb komunalnych do akcji zima.

**§5**

1. W przypadku ewidentnego braku reakcji na zgłoszoną wcześniej awarię przez Straż Miejską, informowanie o zaistniałym fakcie Naczelnika Wydziału Gospodarki Komunalnej Urzędu Miejskiego w Bieruniu tel. 32 324 24 01 lub Zastępcę Burmistrza Miasta Bierunia tel. 032 324 24 12.

**Polecam:**

**§6**

1. Naczelnikowi Wydziału Gospodarki Komunalnej Urzędu Miejskiego w Bieruniu przekazać niniejsze zarządzenie:

- a) właściwym służbom i podmiotom działającym na terenie Gminy Bieruń odpowiedzialnym za przebieg „Akcji Zima”;
- b) Komendantowi Powiatowemu Policji w Bieruniu.

**§7**

1. Zarządzenie wchodzi w życie z dniem podpisania i obowiązuje na okres trwania „Akcji Zima 2010/2011”, tj. od 1 listopada 2010 r. do chwili ustania trwałych opadów śniegu oraz przymrozków powodujących śliskość w stopniu zakłócającym komunikację, nie krócej niż do 31 marca 2011 r.

**§8**

1. Zarządzenie podlega ogłoszeniu w prasie lokalnej i Biuletynie Informacji Publicznej.

## Radni obradowali

W dniu 28.10.2010 r. odbyła się przedostatnia sesja Rady Miejskiej V kadencji. Tematem wiodącym sesji była perspektywa rozwoju miasta w świetle zmian układu przestrzennego, spowodowanych działalnością górnictwa i w związku z tym, zmianami stosunków wodnych. Radni obradowali opierając się na pisemnym opracowaniu, którego autorem jest Naczelnik Wydziału Ładu Przestrzennego i Gospodarki Nieruchomościami. Podstawą opracowania był Raport oddziaływania na środowisko w związku z wydobywaniem węgla kamiennego ze złoża węgla kamiennego KWK „Piast”, który służył do ubiegania się kopalni o decyzję o środowiskowych uwarunkowaniach w celu uzyskania zgody na realizację wydobywania. Minister Środowiska wydał decyzję 13 maja 2010 r. udzielającą KWK „Piast” koncesji na wydobywanie węgla. Obszar górniczy tej kopalni obejmuje niemal całe miasto. Najistotniejszymi skutkami eksploatacji będzie osiadanie terenu. Z opracowania wynika, że największe osiadanie w okresie eksploatacji, czyli do końca obowiązywania koncesji, czyli do 31 grudnia 2030 r. będzie wynosiło do 10 m. W wielu miejscach osiadanie będzie również duże, bo wyniesie 7,5 – 9 m. W ślad za

osiadaniem pojawią się niecki bezodpływowe. Nic dziwnego, że dokument ten wzbudził wiele emocji podczas dyskusji. Podsumowanie zawarte w opracowaniu oraz wnioski posłużyły Radzie do przyjęcia stanowiska. Do tak ważnej problematyki powrócimy na łamach Rodni w odrębnym artykule. Należy pamiętać, że równie uciążliwe dla mieszkańców są wstrząsy powodujące szkody, hałas, pylenie itd.

Podczas sesji Rada podjęła następujące uchwały:

### – w sprawie dzierżawy gruntów górniczych

Rada postanowiła wydzierżawić 36 działek o łącznej powierzchni 173.442 m<sup>2</sup>. Grunty te będą przeznaczone na cele rolnicze, działalność handlową i gastronomiczną oraz na zielen przydomową i pod miejsce parkingowe niezwiązane z działalnością gospodarczą. Termin dzierżawy wynosi od 1 roku do 3 lat.

### – w sprawie wyrażenia zgody na najem lokalu użytkowego będącego własnością gminy Bieruń, położonego w Bieruniu

Rada wyraziła zgodę na najem lokalu użytkowego położonego przy ul. Warszawskiej 230 na kolejny okres do 30.06.2011 r., czyli lokalu w

przedszkolu na gabinet stomatologiczny.

### – w sprawie wyrażenia zgody na oddanie w dzierżawę w drodze bezprzetargowej części budynku położonego przy ul. Turystycznej 1 w Bieruniu będącego własnością gminy Bieruń

Rada postanowiła przeznaczyć do oddania w drodze bezprzetargowej w dzierżawę na okres 10 lat z zakończeniem na ostatni dzień roku kalendarzowego części budynku położonego przy ul. Turystycznej, czyli budynku Centrum Inicjatyw Gospodarczych.

### – w sprawie przystąpienia Gminy Bieruń do realizacji projektu „Wszystkiego co najlepsze nauczyłem się w przedszkolu – bieruńskie przedszkola przyjazne dzieciom i ich rodzicom”

Rada postanowiła wyrazić zgodę na przystąpienie gminy do programu, który będzie realizowany ze środków unijnych w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki. Gmina przystąpiła w marcu br. do konkursu. W październiku Zarząd Województwa Śląskiego przyjął wniosek do dofinansowania. Całkowita wartość projektu 1.027.692 zł, a kwota dofinansowania 1.012.276 zł. Wkład własny gminy to 15.415 zł. Program przewiduje: adaptację pomieszczeń w przedszkolu nr 1 i 2 na nowe sale przedszkol-

ne, szkolenia kadry pedagogicznej, zajęcia adaptacyjne dla dzieci przy udziale rodziców, zajęcia dodatkowe, specjalistyczne oraz zatrudnienie specjalistów.

W czasie sesji Rada podjęła następujące uchwały dotyczące podatków i opłat lokalnych:

### – w sprawie określenia wysokości stawek podatku od nieruchomości oraz poboru tego podatku w drodze inkasa w 2011 r.

### – w sprawie określenia stawek podatku od środków transportowych na rok 2011

### – w sprawie wysokości dziennych stawek opłaty targowej w drodze inkasa oraz ustalenia terminu płatności dla inkasentów w 2011 r.

### – w sprawie poboru podatku rolnego i leśnego w drodze inkasa w 2011 r.

### – w sprawie opłaty od posiadania psów.

Teksty uchwał, a ściślej wysokości podatków publikujemy w następnym wydaniu Rodni.

### – w sprawie budżetu.

Zmiany zostały ujęte w 4 załącznikach.

Zmiany wprowadzono zarówno po stronie dochodów, jak i wydatków.

**Opracował: Sekretarz Miasta Jerzy Stok**

## 11 Sukcesy nauczycieli

z Przedszkola Nr 2: **Teresa Chronowska** – zastępca dyrektora, **Jolanta Gałka-Kłęczar**, **Kamila Łyżwińska-Grubecka** – ze Szkoły Podstawowej z Oddziałami Integracyjnymi Nr 1: **Anna Socha** – nauczyciel kształcenia zintegrowanego, **Mirela Kocurek** – nauczyciel wspomagający w klasach integracyjnych, **Alina Czerwińska** – nauczyciel języka polskiego, ze Szkoły Podstawowej z Oddziałami Integracyjnymi Nr 3 im. Orła Białego: **Grażyna Długosz** – zastępca dyrektora, **Mirosława Wilkosz** – nauczyciel matematyki, **Stanisława**

**Krella** – nauczyciel języka polskiego, z Gimnazjum Nr 1 im. Karola Wierzgonia: **Jani-na Duda** – nauczyciel biologii **Anna Kasperczyk** – nauczyciel religii, **Izabella Koziorz-Pastuszka** – nauczyciel języka niemieckiego, **Elżbiera Małecka** – nauczyciel historii – z Gimnazjum Nr 2: **Bożena Durkalec** – nauczyciel religii, **Joanna Gawor** – nauczyciel geografii, **Magdalena Goraus** – nauczyciel matematyki, **Marzena Śleziona** – nauczyciel fizyki, **Maria Wawrzyczek** – nauczyciel historii, **Grażyna Kubica** – dyrektor.

NAGRODY MINISTRA EDUKACJI NARODOWEJ otrzymali: ze Szkoły Podstawowej z Oddziałami Integracyjnymi Nr 3 im. Orła Białego: **Elżbieta Adamowska** – dyrektor i **Irena Panfil** – nauczyciel języka polskiego oraz **Grzegorz Bizacki** – dyrektor Gimnazjum Nr 1 im. Karola Wierzgonia.

MEDAL KOMISJI EDUKACJI NARODOWEJ otrzymali: **Krystyna Czajowska** – dyrektor Ośrodka Edukacji oraz ze Szkoły Podstawowej Nr 3: **Małgorzata Berger-Kutera** – zastępca dyrektora, **Joanna Staciwa** – sekretarka, **Genowefa Kościelniak** – intend-

ka, **Roman Żabski** – konserwator Gimnazjum Nr 1 im. Karola Wierzgonia i **Sławomir Sobański** – przedsiębiorca.

Natomiast NAGRODY ŚLĄSKIEGO KURATORA OŚWIATY otrzymali: z Przedszkola Nr 2: **Małgorzata Dziedioch** – dyrektor, **Joanna Tomecka** – nauczyciel, **Ewa Celińska** – nauczyciel a ze Szkoły Podstawowej z Oddziałami Integracyjnymi Nr 3 im. Orła Białego: **Danuta Gajewska** – nauczyciel matematyki.

Sporo tego? Przyjrzyjcie się wynikom naszej młodzieży w czasie różnych egzaminów i olimpiad a będziecie wiedzieli dlaczego.

## 1 Puchar jest nasz...



...puchar nam się należy (...) śpiewali 24 października kibice i zawodnicy drużyny Homera. Nic dziwnego, Puchar Burmistrza w piłce nożnej – zdobyli po raz czwarty. Gratulujemy! Kolejny już rok, **Ludwik Jagoda** nerwowo przechadza się wzdłuż linii bocznej boiska KS „Piast”, podczas finałów Amatorskiej Ligi Piłkarskiej. No bo komu tu kibicować jak większość zespołów tworzą bieruniacy? Na szczęście, zawodnicy z Homera mówią: „spoko burmistrzu – znów wygramy” a **Ludwik Jagoda** z radością wręcza im mistrzowski puchar. Za rok może inny bieruński team powalczy...

W tym roku w rozgrywkach ALPN brało udział 14 drużyn. Mistrzem po raz czwarty z rzędu została drużyna Homera, która odniosła również najwięcej zwycięstw, bo aż 20 oraz strzeliła najwięcej bramek 94. Kolejne równie zaszczytne miejsca zajęli: drużyna AKS Kojbud Zdrowia, która zdobyła 53 pkt. wygrywając 16 meczy, remisując 5 i przegrywając 5. Trzecie miejsce na podium zajęła drużyna Johnson Controls, a czwarte Bieruń Centrum. Patrząc na statystyki w tym sezonie w 26 kolejkach padło aż 754 bramek. Sędziowie ukarali zawodników 134 żółtymi kartkami i 11 czerwonymi.

Podsumowaniem tegorocznego sezonu, były rozgrywki o Super Puchar

Zarządu Klubu Sportowego „PIAST”, który odbył się 24 października na obiekcie sportowym KS „PIAST” w Bieruniu Nowym. Wysoki poziom sportowy idealna pogoda do rozgrywania meczy spowodowały, że turniej cieszył się dużym zainteresowaniem.

Mieliśmy przyjemność oglądać 4 najlepsze drużyny w tym sezonie. Mecze odbyły się na zasadzie „każdy z każdym” 2 x 20 min. Po ciężkim boju pierwsze miejsce zajęła drużyna Homera zdobywając 7 punk-

tów. Na kolejnych miejscach uplasowały się: drużyna AKS Kojbud Zdrowia, Johnson Controls oraz Bieruń Centrum. Wszystkim serdecznie gratulujemy, kibicom dziękujemy i zapraszamy na sezon 2011.

W tym miejscu chcielibyśmy podziękować wszystkim sędziom, ratownikom medycznym z Drużyny WOPR Bieruń, osobom które przygotowywały boiska do rozgrywek oraz Panom **Grzegorz Bernaś** – odpowiedzialny za prowadzenie strony internetowej ALPN, **Walde- mar Małecki** – koordynator ligi z strony BOSiR.

KS „UNIA” BIERUŃ STARY

**SEKcja SKATA**

SERDECZNIE ZAPRASZA MIESZKAŃCÓW BIERUNIA I OKOLIC NA

**TURNIEJ SKATA**

Serdecznie zaprasza Górników i Resztę „Świata”

Na

**„TURNIEJ BARBÓRKOWY”**

Turniej odbędzie się w niedzielę dnia 05.12.2010r.  
O godzinie 14<sup>00</sup>

Zajazd „JAJOSTY” w Jajostach

Turniej sponsorowany przez Starostwo Powiatowe  
Przewidziane niespodzianki  
Wpisowe 15 zł  
SERDECZNIE ZAPRASZAMY

## Żegnaj Pawle...

**P**an **Paweł Lorens** rozpoczął pracę w Gimnazjum nr 1 w Bieruniu w 2001

roku. Niewiele osób miało możliwość poznania się z historią kariery sportowej tego wybitnego



sportowca, dlatego postanowiliśmy przybliżyć Jego sylwetkę.

Pan **Paweł Lorens** urodził się 19 marca 1958, a zmarł 23 września 2010. Był polskim lekkoatletą, który specjalizował się w biegach długodystansowych. W 1981 startował w mistrzostwach świata, w 1985 zajął 22 miejsce w pucharze Europy w biegu maratońskim. Trzykrotnie sięgał po złoty medal mistrzostw Polski w biegu na 20 kilometrów. W czasie swojej sportowej kariery odnosił sukcesy w wielu maratonach. Swój najlepszy rezultat w maratonie – 2:13:05 – uzyskał 28 września 1986 w Berlinie. Reprezentował również barwy Wisły Kraków i Górnika Brzeszcze.

W pracy pedagoga odniósł również znaczące sukcesy. Przygotowywał gimnazjalistów

do wielu zawodów i turniejów w których reprezentanci naszej szkoły, pod opieką p. Lorensa, zajmowali najwyższe miejsca na podium.

W wielu młodych sercach zaszczepił miłość do sportu, a przede wszystkim do siatkówki, ponieważ prowadził szkolną drużynę siatkarek, natomiast w latach 2005-2008 klasę sportową.

Po raz ostatni w murach naszej szkoły zagościł na akademii rozpoczęcia tego roku szkolnego. Zawsze będziemy wspominać pana Pawła jako orędownika sportu.

**Dyrekcja  
i Rada Pedagogiczna  
Gimnazjum nr 1  
im. K. Wierzononia w Bieruniu**

# X Mistrzostwa Bierunia w Tenisie Ziemnym o Puchar Burmistrza Bierunia

**W**pięknypaździernikowy weekend już po raz dziesiąty Sekcja Tenisa Ziemnego KS „Piast” wraz z Bieruńskim Ośrodkiem Sportu i Rekreacji zorganizowała X Mistrzostwa Bierunia w Tenisie Ziemnym w grze pojedynczej o Puchar Burmistrza Bierunia. W tym roku rozszerzono formułę turnieju i mistrzostwa rozegrano w trzech kategoriach. W sobotę 2 października rozegrano turniej w kategorii „open”, natomiast w niedzielę 3 października rozegrano mistrzostwa w kategorii kobiet i old boy (+60). Z roku na rok Turniej o Puchar Burmistrza zyskuje na popularności i do zawodów zgłasza się coraz liczniejsze grono zawodników amatorów. Wśród uczestników, których było w tym roku 12, oprócz miejscowych tenisistów byli także miłośnicy żółtej piłeczki z Tychów, Pszczyny i Oświęcimia.

Turniej „open” rozegrano w systemie pucharowym, przy rozstawieniu najlepszych 4 zawodników z zeszłorocznego turnieju. Po pięciu godzinach zmagania wyłoniono finalistów, którymi ponownie (tak jak w 2009 r.) zostali **Dominik Gawęcki** i **Michał Nowicki**. Zwycięzcą okazał się **Michał Nowicki** (obrońca tytułu z 2009 r.) wygrywając 6:4 5:7 11:9 po zaciętym i stojącym na



wysokim poziomie pojedynku **Dominika Gawęckiego** (podwójnego triumfatora tych rozgrywek w 2007 i 2008 r.). Tak jak w ubiegłym roku, również teraz o zwycięstwie zadecydowała różnica dwóch piłek. W pojedynku o III miejsce lepszym

okazał się **Feliks Dembkowski**. Ostateczne wyniki X Mistrzostw Bierunia w Tenisie Ziemnym Amatorów o Puchar Burmistrza miasta Bierunia: **I miejsce Michał Nowicki, II miejsce Dominik Gawęcki, III miejsce Feliks Dembko-**

**ski** oraz **IV miejsce Michał Gawęcki**.

W turnieju kobiet w szranki stanęło sześć tenisistek. Turniej rozegrano w dwóch grupach. Zwycięzczynie grup rozegrały finał. Mistrzynią Bierunia została Dorota Piotrowska z Będzina pokonując po pięknej walce **Katarzynę Viscardi**. W meczu o trzecie miejsce dramatyczny pojedynek rozegrały **Gabriela Kumor** i **Mirosława Wilkosz**. O podium zdecydował tie-break, w którym lepszą okazała się **G. Kumor**.

Trzecią kategorią Mistrzostw był turniej panów w wieku powyżej 60 lat. Najlepszą formę zaprezentował **Tadeusz Kielbaśnik**. Drugie miejsce na podium zajął najstarszy uczestnik turnieju (71 lat) **Janusz Kaletka**. Trzecie miejsce zajął **Piotr Orpik**.

Wszystkim uczestnikom należy pogratulować sportowej walki, znakomitej kondycji i dobrej organizacji turnieju. Okazałe Puchary ufundowane przez Burmistrza i dyplomy wręczył zwycięzcom główny organizator turnieju i Kierownik Sekcji Tenisa przy KS „Piast” **Jerzy Stociński**. W sędziowaniu pomagali również inni członkowie Sekcji – **Tadeusz Kielbaśnik** i **Zdzisław Gruba**.

*Jerzy Stociński*

## Jubileusz szachistów

**W**świetlicy sportowej w Bieruniu przy ul. Chemików 40, 23 października został rozegrany Jubileuszowy Turniej Szachowy z okazji 85-lecia klubu sportowego „UNIA” Bieruń Stary i 75-lecia sekcji szachowej.

W turnieju wzięło udział 10 juniorów oraz 25 seniorów, a wśród nich zaproszeni goście z partnerskiego miasta Moravski Beroun. Najstarszym uczestnikiem turnieju był **Błażowski Michał** – 83 lata. Turniej był przeprowadzony systemem 7 rund x 15 min. Już po 3 rundzie było można wyłonić zwycięzcę, a po 5 rundzie kolejne miej-

sca. Nad sprawnością przebiegu całego turnieju czuwał kierownik sekcji szachowej oraz sędzia I kl. pan **Andrzej Wilk**.

Organizatorami turnieju był BOSiR oraz sekcja szachowa KS „UNIA”.

**Najlepsze wyniki osiągnęli:**

**JUNIORZY:** 1/ **Białucha Sebastian** – **Diagonalia Imielin**, 2/ **Katolik Kamil** – K.S. „UNIA” Bieruń Stary, 3/ **Komandera Paweł** – **Diagonalia Imielin**, 4/ **Kwietniewski Piotr** – K.S. „UNIA” Bieruń Stary, 5/ **Komandera Marta** – **Diagonalia Imielin** i 6/ **Klisz Karolina** – **Diagonalia Imielin**.

**SENIORZY:** 1/ **Wilk Krzysztof** – K.S. „UNIA” Bieruń Stary, 2/ **Gromada Andrzej** – K.S. „UNIA” Bieruń Stary, 3/ **Karweta Jan** – JKsz Jaworzno,

4/ **Galyga Józef** – Tychy, 5/ **Stryjski Kazimierz** – K.S. „UNIA” Bieruń Stary oraz 6 /**Pawlus Arkadiusz** – Oświęcim.

